
Конференция по разоружению

5 June 2012

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча двести шестидесятом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве, во вторник, 5 июня 2012 года, в 10 ч. 15 м.

Председатель: г-н Кари Кахилуото (Финляндия)

GE.12-63293 (R) 021014 031014



* 1 2 6 3 2 9 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Председатель (*говорит по-английски*): 1260-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Согласно пересмотренному графику деятельности, содержащемуся в документе CD/WP.571/Rev.1, сегодняшнее пленарное заседание будет сфокусировано на вопросе о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Прежде чем начать нашу предметную дискуссию по этой теме, я хотел бы спросить, желает ли кто-либо из делегаций затронуть сначала какой-либо другой вопрос. Желающих, по всей видимости, не имеется.

Как и в случае дискуссии по расщепляющемуся материалу, которая состоялась на прошлой неделе, ЮНИДИР представил некоторые справочные материалы, за которые я очень признателен и которые я сейчас зачитаю в качестве заявления Председателя.

Напоминая о моем объявлении, сделанном 31 мая, в котором я просил Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) оказывать помощь Председателю в структурировании пленарных дискуссий в период председательства Финляндии и представлять в начале каждого заседания короткие фактологические презентации по рассматриваемой теме, сейчас я представлю Конференции следующие сокращенные замечания в качестве введения в проблему предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП).

Конференция по разоружению – тогда еще Комитет по разоружению – начала официальную работу по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП) в 1985 году с учреждением специального комитета по ПГВКП. Этому предшествовал ряд более ранних инициатив в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, выдвинутых существовавшим тогда Советским Союзом в 1981 году.

В 1981 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла две резолюции относительно контроля над вооружениями и космического пространства: резолюцию 36/97, авторами которой являлась Группа западноевропейских и других государств и в которой к Комитету была обращена просьба провести переговоры по договору о запрещении противоспутникового оружия, а также резолюцию 36/99, авторами которой являлась Группа восточноевропейских государств в которой к Комитету была обращена настоятельная просьба провести переговоры по договору о запрещении размещения оружия в космическом пространстве. В 1982 году в резолюции 37/83 Генеральной Ассамблеи существовавшему в то время Комитету по разоружению было предложено рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и создать специальный комитет в ходе его сессии 1983 года.

Так появился термин ПГВКП, отражающий компромисс между этими двумя более конкретными резолюциями, за которыми в свою очередь стоят давние и в определенной мере сохраняющиеся и по сей день разногласия по поводу приоритетности угроз для космической безопасности.

На том этапе Специальному комитету было поручено в качестве первого шага изучить – путем предметного и общего рассмотрения – вопросы, имеющие отношение к предотвращению гонки вооружений в кос-

мическом пространстве. Программа работы была составлена следующим образом: 1) изучение и рассмотрение вопросов, имеющих отношение к ПГВКП; 2) изучение и рассмотрение существующих соглашений, имеющих отношение к ПГВКП; и 3) изучение и рассмотрение существующих предложений и будущих инициатив по ПГВКП.

К сожалению, принципиальные расхождения в восприятии угроз безопасности, приоритетах и методах их рассмотрения в конечном счете обрекли усилия Специального комитета на неудачу. Комитет собирался ежегодно с 1985 по 1994 год, и каждый год ему не удавалось наметить какой-либо согласованный путь для продвижения вперед. Расхождения во взглядах государств охватывали вопрос о том, требуются ли новые юридически обязательные меры, какие угрозы (противоспутниковые системы или оружие в космосе) действительно представляют реальную и настоящую опасность, и следует ли комитету сфокусировать внимание на предметных дискуссиях или же на разработке переговорного мандата. Работа Специального комитета завершилась в конце сессии в 1994 году; в 1995 году он не был воссоздан, поскольку некоторые государства-члены пожелали увязать продолжение работы Комитета по ПГВКП с работой Специального комитета по договору о прекращении производства расщепляющегося материала. В результате этого не был воссоздан ни один из этих комитетов. По сути, увязка между ПГВКП и ДЗПРМ на протяжении многих лет была главной причиной общего паралича Конференции.

После прекращения существования Специального комитета интерес к ПГВКП на Конференции сохранялся главным образом благодаря трем государствам: Канаде, Китайской Народной Республике и Российской Федерации. В январе 1998 года Канада предложила создать новый специальный комитет для ведения переговоров по невепонизации космического пространства. В представленном в феврале 2000 года рабочем документе Китайская Народная Республика предложила возродить специальный комитет по ПГВКП с мандатом на ведение переговоров по новому международно-правовому инструменту, запрещающему тестирование, размещение и применение оружия, оружейных систем и компонентов в космическом пространстве. В 2002 году Китай и Российская Федерация выдвинули рабочий документ с изложением возможных элементов будущего договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве; в 2008 году эти два государства представили – на основе доработки своего первоначального предложения в свете замечаний и обсуждений за минувшие годы – проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве (ДПРОК). В период с 2006 по 2009 год Канада представила четыре рабочих документа по различным вопросам, касающимся ПГВКП, включая проверку соблюдения договора и меры обеспечения транспарентности и укрепления доверия (МТД).

В 2009 году с принятием решения CD/1864 на Конференции была преодолена затянувшаяся тупиковая ситуация вокруг ее программы работы – отчасти благодаря компромиссу, который снял увязку переговоров по ПГВКП и по ДЗПРМ, установив переговорный мандат по ДЗПРМ и дискуссионный мандат по ПГВКП. Программа работы, если бы она была эффективно реализована, предполагала создание рабочей группы для обсуждения по существу, без ограничения, всех проблем, имеющих отношение к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Вместе с тем, ПГВКП по-прежнему рассматривается в качестве одно-

го из основных пунктов повестки дня Конференции и возможной программы работы.

Пока Конференция продолжает предпринимать усилия для достижения согласия относительно своей дальнейшей деятельности, государствам-членам следует учитывать другие текущие усилия в отношении космической безопасности, которые могут повлиять на будущие дискуссии по ПГВКП на Конференции.

В 2010 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций учредила Группу правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по мерам транспарентности и укрепления доверия (МТД) в космической деятельности, которая должна была собраться в 2012 и 2013 годах. Следует помнить, что итогом работы аналогичной ГПЭ – для изучения применения мер укрепления доверия в космическом пространстве – было исследование, которое стало предметом позитивного последующего рассмотрения Специальным комитетом этой Конференции в 1994 году. Если нынешней ГПЭ удастся достичь согласия по докладу в 2013 году, то Конференция потенциально могла бы вновь оказаться в состоянии продвинуть вперед такую работу, хотя на Конференции по-прежнему сохраняются некоторые разногласия между теми государствами-членами, которые считают, что МТД важны сами по себе, и теми, кто видит ценность в МТД только в случае их увязки с работой над юридически обязывающим договором.

Вторым примечательным направлением текущих усилий является инициатива Европейского союза по разработке международного кодекса поведения для космической деятельности, которая по сути предполагает установление норм на макро-уровне. Сегодня, 5 июня 2012 года, ЕС представляет свой самый последний проект на совещании экспертов в Вене и положит начало политическому процессу в целях доработки текста и мобилизации более широкой поддержки. Нынешний текст проекта охватывает использование космоса как в военных, так и в невоенных целях, а также некоторые элементы типа МТД, которые опять же потребуют рассмотрения в ходе любых будущих дискуссий или переговоров по ПГВКП в рамках Конференции по разоружению.

Наконец, Комитет Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС) в Вене занимается разработкой руководящих принципов в отношении наилучших видов практики для космической деятельности в целях обеспечения ее долгосрочной устойчивости. Эти усилия имеют в основном техническую направленность, и Комитет не имеет мандата для обсуждения военных операций в космосе. Вместе с тем, многие из обсуждаемых фундаментальных вопросов, такие как обмен данными об орбитальных объектах и уведомление о планируемых мерах, являются также фундаментальными аспектами любого будущего режима МТД или договорного режима. Итогом этой работы должно стать составление предлагаемого перечня добровольных наилучших видов практики в 2014 году.

Таким образом, в заключение следует отметить, что имеется обширный и все возрастающий объем работы по ПГВКП и связанным с этим вопросам, на который Конференция могла бы опираться в ходе своих дальнейших дискуссий или переговоров. Это само по себе является источником для оптимизма по поводу того, что если Конференция по ра-

зоружению начнет работу по ПГВКП, то прогресса в отыскании многосторонних решений можно будет добиться сравнительно быстро.

Теперь я хотел бы предоставить слово делегациям. Первым я предоставляю слово представителю Российской Федерации.

Г-н Бородавкин (Российская Федерация): Российская делегация рассматривает предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве в качестве приоритетного пункта повестки дня Конференции по разоружению.

Сегодня мирной космической деятельностью занимаются более 130 государств, которые либо имеют собственные космические программы, либо получают информацию от космических исследований.

Одновременно повсюду в мире растут масштабы использования космических систем в военных целях. Российская Федерация не является исключением. Нормальное функционирование военно-космических систем способствует поддержанию стратегической стабильности и международной безопасности за счет создания более открытого и предсказуемого режима военной деятельности, а также обеспечения контроля за соблюдением договоров в области ограничения вооружений. Речь идет о деятельности, которая осуществляется в соответствии с международным правом. При этом российские космические системы, хотя и имеют военную направленность, не являются оружием, поскольку не предназначены для поражения противника в вооруженной борьбе и не создают угрозы нападения в космосе и из космоса.

Между тем, размещение на орбите оружия для поражения средств противника в космосе и на Земле не только привело бы к подрыву существующей структуры договоренностей по ограничению вооружений, прежде всего ракетно-ядерных, но и стимулировало бы новый виток гонки вооружений на более высоком качественном уровне. Другими словами, превращение космического пространства в потенциальный театр военных действий чревато нарушением стратегической стабильности и расшатыванием международной безопасности.

Хотелось бы подчеркнуть, что проблема предотвращения вепонизации космоса не нова. Еще в 1967 году был заключен Договор о космосе, в соответствии с которым запрещается размещение оружия массового уничтожения на Луне и других небесных телах. Таким образом, уже тогда, без малого полвека назад, наши предшественники осознавали важность принятия превентивных мер, ставящих заслон выводу оружия в космос. Эта задача сегодня приобрела еще большую актуальность.

Поэтому Российская Федерация выступила с целым рядом практических инициатив, направленных на нейтрализацию этой угрозы. Россия в инициативном порядке пошла на реализацию такой серьезной меры открытости и укрепления доверия в космической деятельности, как заблаговременное предоставление информации о предстоящих запусках космических объектов, их предназначении и основных параметрах орбиты. Мы заявили, что у нас нет планов создания и размещения в околоземном пространстве каких-либо систем космического оружия. Россия продолжает соблюдать объявленный ею мораторий на испытания противоспутниковых систем. В октябре 2004 года на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Россия в одностороннем порядке и без каких-либо условий заявила о том, что не будет первой размещать оружие любого вида в космическом пространстве. Наши партнеры по ОДКБ поддержали эту инициативу и взяли коллективное обязательство не выводить оружие в космос.

Мы призываем все государства, обладающие соответствующим потенциалом, последовать нашему примеру.

Тема предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве глубоко прорабатывается на Конференции по разоружению. В разных форматах – на официальных пленарных заседаниях, в ходе неформальных дискуссий, на ежегодных международных конференциях – делегации активно и заинтересованно обсуждают этот ключевой вопрос повестки дня Конференции.

Существующие международно-правовые инструменты по контролю над вооружениями и разоружению, имеющие отношение к космическому пространству, включая двусторонние соглашения и правовые режимы, играют позитивную роль и должны строго соблюдаться. Однако в силу своей ограниченности они, к сожалению, не способны эффективно предотвратить размещение оружия и гонку вооружений в космическом пространстве.

Для предотвращения этой угрозы необходим новый международно-правовой инструмент. Исходя из этого, 12 февраля 2008 года Россия и Китай внесли на Конференцию по разоружению проект договора о предотвращении размещения оружия в космосе, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов, который издан как ее официальный документ CD/1839.

В проекте договора Россия и Китай постарались охватить все наиболее существенные аспекты укрепления военной безопасности в космическом пространстве.

Преамбула проекта содержит общие положения о целях предлагаемого договора. Главные из них – предотвратить размещение оружия в космическом пространстве и гарантировать бесперебойное функционирование космических объектов.

Проект договора содержит ряд определений и терминов, которые мы предложили в целях единообразного понимания нашего проекта.

Важное место в российско-китайском проекте договора занимают положения, регламентирующие деятельность исполнительного органа, который будет учрежден для осуществления целей и положений договора.

Что касается мер контроля за соблюдением договора, то они могут быть как частью его самого, так и предметом дополнительного протокола.

С удовлетворением отмечаем, что российско-китайский проект вызывает в международном сообществе большой интерес. В ходе дискуссий о содержании проекта нам был задан ряд уточняющих вопросов по тексту. Мы суммировали эти вопросы и дали на них подробные ответы.

Ничто в российско-китайском проекте не "отлито в металле". Это не какая-то застывшая форма, а, скорее, приглашение к диалогу и совместному творчеству. Мы выражаем благодарность всем государствам, внесшим свой вклад в обсуждение проекта.

Учитывая, что Конференция по разоружению пока, к большому сожалению, не может начать переговоры как по проекту договора о предотвращении размещения оружия в космосе, так и по другим пунктам своей повестки дня, мы полагаем целесообразным активизировать выработку мер транспарентности и доверия в космосе. Как известно, на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций принята резолюция 65/68 от 8 декабря 2010 года, в которой содержится обращение к Генеральному секретарю

рю Организации Объединенных Наций учредить на основе справедливого географического представительства группу правительственных экспертов для проведения, начиная с 2012 года, исследования по мерам транспарентности и доверия в космосе. Это исследование должно быть представлено Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят восьмой сессии в 2013 году. При этом мы исходим из того, что применение этих мер, не заменяя усилий по предотвращению гонки вооружений в космосе, способствовало бы большей транспарентности и предсказуемости космической деятельности во всех сферах, в том числе в военной.

Намерены подробно информировать Конференцию по разоружению о работе группы. Призываем все государства направлять свои предложения по этой тематике Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для учета в работе группы правительственных экспертов.

С удовлетворением отмечаем, что необходимость развивать меры доверия в космосе пользуется растущим пониманием и поддержкой в международном сообществе. Мы рассматриваем и учитываем предложения других стран по этой тематике. В частности, в целом позитивно оцениваем проект кодекса поведения в космосе, предложенный Евросоюзом, и готовы участвовать в его доработке на многосторонней основе.

Абсолютное большинство участников Конференции по разоружению согласны с нами в том, что предотвращение гонки вооружений в космосе имеет исключительную важность для поддержания международной безопасности сейчас и самое главное – в будущем, и позитивно оценило российско-китайский проект договора о предотвращении размещения оружия в космосе как основу для переговоров. Считаем, что углубленные дискуссии на Конференции по разоружению должны быть продолжены, а в перспективе – перейти в переговорную фазу. Будем настаивать на том, чтобы это положение получило отражение в программе работы Конференции.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Российской Федерации за его заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Китайской Народной Республики.

Г-н У Хайтао (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, космическое пространство является общим наследием всего человечества, и прочный мир в космосе неразрывно связан с безопасностью, развитием и процветанием всех народов мира. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве является одним из основных вопросов Конференции и важным аспектом сохранения международного мира и безопасности. Китай последовательно выступает за мирное использование космического пространства и против размещения оружия и начала гонки вооружений в космическом пространстве, активно ратует за проведение переговоров по соответствующему международно-правовому документу. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поделиться некоторыми мнениями китайской делегации относительно путей поддержания безопасности в космическом пространстве и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Во-первых, перспектива гонки вооружений в космическом пространстве создает реальную проблему в плане безопасности для международного сообщества. Основным средством обеспечения безопасности в космосе является проведение переговоров и заключение международно-правового документа по космическому пространству. С развитием научно-технического прогресса и расширением использования человечеством космического пространства риск гонки

вооружений в космическом пространстве постоянно повышается. Так, существует четкая тенденция к вепонизации космического пространства, и ряд оружейных платформ космического базирования уже достигли такой стадии, на которой они готовы для развертывания и фактического использования в военных целях. Кроме того, формируются военные доктрины, проповедующие военные действия в космосе и борьбу за контроль и доминирование в космическом пространстве, и эти факторы будут иметь далеко идущие последствия для безопасности в космическом пространстве и для международной стратегической ситуации. Нашим непосредственным приоритетом должно быть принятие эффективных превентивных мер посредством проведения переговоров и заключения правового документа о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, что позволит заполнить существующие пробелы в правовой основе по вопросам безопасности в космическом пространстве и предотвратить его вепонизацию путем ее недопущения и установления правовых механизмов.

Во-вторых, основные условия, необходимые для проведения переговоров и заключения нового правового документа по космическому пространству, уже имеются. На протяжении 30 лет подряд, начиная с 1982 года, Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов принимает резолюции о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, в которых она призывает к проведению переговоров и заключению правового документа по космическому пространству. Большинство государств выступают за немедленное начало переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, и на протяжении десяти лет подряд, с 1985 по 1994 год, Конференция ежегодно учреждала специальные комитеты по космосу и проводила углубленные дискуссии по соответствующим вопросам, таким как определения, нормы и правила, а также связь с существующими договорами. Впоследствии Конференция продолжала обстоятельно изучать и обсуждать этот вопрос, и стороны представили множество ценных рабочих документов. Эти усилия и достижения заложили прочную основу для проведения переговоров и заключения нового правового документа по космическому пространству.

В-третьих, проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК), который был представлен на совместной основе Китаем и Российской Федерацией в 2008 году, является наиболее зрелым всех предложений, выдвинутых на Конференции на сегодняшний день по теме космического пространства. Проект договора четко запрещает размещение оружия в космическом пространстве любым способом, а также угрозу силой или ее применение в отношении космических объектов, и он смог бы не допустить и тем самым предотвратить вепонизацию космического пространства. Он не затрагивал бы мирное использование космического пространства государствами-участниками или осуществление их законного права на самооборону. В августе 2009 года в свете комментариев и вопросов по этому предмету Китай и Российская Федерация совместно представили на Конференции рабочий документ, касающийся основных вопросов и комментариев по проекту договора (CD/1872), в котором давались дополнительные уточнения и разъяснения по вопросам, вызывающим озабоченность государств, таким как определения, сфера охвата и проверка. Следует отметить, что проект был подготовлен на открытой и транспарентной основе и потребовал многолетних дискуссий. Это особое достижение, объединившее в себе мнения и предложения многих государств-членов. Проект договора не только лишь представляет взгляды Китая и Российской Федерации; в этом проекте также обрели конкретную форму мудрость и кропотли-

вые усилия ряда других государств-членов. Китай рассчитывает на скорейшее начало на Конференции переговоров на основе этого проекта договора.

В-четвертых, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и меры транспарентности и укрепления доверия (МТД) в космической деятельности отнюдь не являются взаимоисключающими элементами – они, скорее, дополняют друг друга. Вскоре начнет свою работу Группа правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе, а Европейский союз созвал в Вене многостороннее совещание экспертов по Кодексу поведения для деятельности в космическом пространстве. Китай считает, что надлежащие, жизнеспособные МТД играют позитивную роль, укрепляя взаимное доверие, предотвращая непонимания и регулируя космическую деятельность. Такие меры могут быть полезным дополнением для процесса предотвращения вепонизации и гонки вооружений в космическом пространстве. Китай поддерживает усилия по установлению МТД. Мы считаем, что Группа правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе будет служить авторитетной площадкой для обсуждения мер укрепления доверия в космической деятельности. Вместе с тем, при обсуждении добровольных мер укрепления доверия в космической деятельности государствам не следует умышленно игнорировать опасности вепонизации космического пространства или гонки вооружений в космическом пространстве. Пропаганда МТД не является заменой для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Это не должно препятствовать Конференции начать работу на основе проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Мы надеемся, что эти два процесса дадут синергический эффект и что они помогут устранить риск вепонизации космического пространства и в практическом плане сохранить безопасность в космическом пространстве.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Китайской Народной Республики за его заявление, и сейчас я предоставляю слово представителю Канады.

Г-жа Андерсон (Канада) (*говорит по-английски*): Существует настоятельная потребность в обеспечении безопасного и надлежащего доступа к космическому пространству. Услуги, которые зависят от средств космического базирования, такие как связь, навигация, ликвидации последствий стихийных бедствий и многие другие, стали играть незаменимую роль в жизни многих обществ, а также в области международной торговли и сотрудничества. До сих пор остающиеся непреодолимыми для многих сторон технические и экономические барьеры, которые препятствуют доступу многих государств к космической сфере, неуклонно сокращаются, и на сегодняшний день свои средства в космосе развернули более 60 стран и коммерческих предприятий. Канада приветствует эту тенденцию.

Все большее число стран считают такие космические средства частью своей важнейшей национальной инфраструктуры. Наша дискуссия здесь будет способствовать углублению общего понимания рисков, прав и обязанностей, связанных с использованием космического пространства. Несмотря на то, что стремительный рост количества развернутых космических аппаратов будет повышать загруженность удобных орбит и усиливать конкуренцию за их использование, Канада считает, что наряду с этим расширяется и международное осознание сопутствующих проблем космической безопасности. Канада считает, что меры транспарентности и укрепления доверия между космическими держа-

вами являются ключевыми шагами в направлении смягчения рисков, с которыми мы все сталкиваемся, включая значительные угрозы, создаваемые такими факторами навигационной опасности, как космический мусор.

Сегодня явно имеется позитивная динамика для разработки международных норм, касающихся ответственного использования космоса всеми сторонами. Канада последовательно выступает против вепонизации космического пространства. Как вы помните, на этом форуме мы предлагали меры, которые требуют запрета на размещение оружия в космическом пространстве, запрещения использования самих спутников в качестве оружия и запрещения испытаний и использования оружия на спутниках в целях их повреждения или уничтожения.

Мы по-прежнему настоятельно призываем делегации государств-членов вдумчиво рассмотреть это предложение и готовы обсудить эту и другие меры укрепления доверия.

К сожалению, как мы прекрасно знаем, прогресса в этом вопросе на Конференции по разоружению достичь не удастся. Канада приветствует практические инициативы по ряду вопросов космической тематики, которые продвигаются на различных форумах в целях повышения транспарентности и содействия усилиям по укреплению доверия.

(продолжает по-французски)

Космический мусор, в частности, создает сегодня значительную опасность для пилотируемых и непилотируемых космических аппаратов, находящихся на орбите, и эта проблема становится все более серьезной. Канада убеждена, что каждой стране, занимающейся осуществлением космической программы, надлежит добросовестно стараться сводить к минимуму объем космического мусора и других навигационных опасностей, порождаемых ее деятельностью. В этой области предупреждения недостаточно. Международному сообществу пора заняться разработкой конкретных методов для удаления мусора с орбит, пригодных для использования.

Канада приветствует и поощряет разработку и применение норм, направленных на смягчения воздействия космического мусора, как это сделали некоторые страны, имеющие космические программы, а также инициативы, способствующие повышению транспарентности и установлению атмосферы доверия. В этой связи мы приветствуем создание Комитетом Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС) Рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности. Канада назначила представителя для каждой из четырех групп экспертов. Мы решительно поддерживаем ее работу, особенно проводимое ею изучение возможных методов решения проблемы космического мусора. Кроме того, Канада поддерживает новые переговоры, направленные на разработку международного кодекса поведения для деятельности в космическом пространстве. Такой кодекс является важным этапом на пути становления четких международных норм для ответственного использования космического пространства. Канада будет пристально следить за работой Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности, и она надеется, что этот процесс увенчается выработкой полезных и конкретных предложений. Канада расценивает различные инициативы, связанные с безопасностью в космосе как взаимно дополняющие друг друга и считает, что сейчас мы продвигаемся к достижению общего понимания необходимости ответственного использования космоса, что является важным шагом на пути к выработке международно-признанных норм.

Достоинно сожаления, что Конференция не в состоянии сделать больше, чтобы достичь своих целей в рамках программы работы.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Канады за ее заявление. Теперь я хотел бы предоставить слово представителю Турции.

Г-н Эркан (Турция) (*говорит по-английски*): За минувшие годы Турция значительно расширила объем использования космического пространства. Турецкая компания «Акционерное общество "Туркшат"» на текущий момент имеет и эксплуатирует три спутника. Это спутники "Туркшат 1С", "Туркшат 2А" и "Туркшат 3", запущенные соответственно в 1996, 2001 и 2008 годах. Первый турецкий спутник "Туркшат 1В", который функционировал с 1994 по 2006 год, сейчас выведен из эксплуатации. Ведется работа для запуска двух дополнительных спутников связи "Туркшат 4А" и "Туркшат 4В", возможно, в 2013 году.

Турция использует эти космические средства для целей передачи данных и голосовой связи, навигации, телерадиовещания, обеспечения функционирования кабельного телевидения и Интернета. Естественно, по мере развития научно-технологического прогресса будет расширяться и использование спутниковых технологий.

В этой связи Турция придает особое значение мирному использованию космического пространства. Мы поддерживаем мнения и предложения по укреплению существующей международно-правовой основы, направленной на предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве. Защита права на неограниченный доступ к космическому пространству и его использование в мирных целях является для Турции более важной, чем форма и условия проведения дискуссии.

Турция также серьезно относится к опасностям, связанным с космическим мусором. Это та область, в которой нам всем нужно работать сообща, с тем чтобы без дальнейших промедлений создать эффективные механизмы международного сотрудничества. Это неотложно. Исходя из этого, Турция поддержала резолюции по международному сотрудничеству в использовании космического пространства в мирных целях и по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве на заседаниях Первого комитета в ходе шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы видим смысл в обсуждении этих вопросов на Конференции по разоружению.

Как и в случае других мер транспарентности и укрепления доверия, Турция будет пристально следить за ходом дискуссий по пересмотренному проекту кодекса поведения.

Мы считаем, что представление Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК) в феврале 2008 года обогатило наши дискуссии по этому предмету. Кроме того, проведенные встречи с Комитетом Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС) позволили добиться дополнительной ясности в обсуждаемых нами вопросах.

Проблемы, которые мы обсуждаем на этом заседании, обусловлены также возможностью двойного использования космических средств, а также размытостью грани между гражданским и военным использованием космического пространства. Мы считаем, что следует усилить сотрудничество между Конференцией по разоружению и соответствующими учреждениями Организации Объ-

диненных Наций, занимающимися космической тематикой. Эффективное сотрудничество и координация откроют путь к установлению международно-правовой и нормативной основы для содействия мирному использованию космического пространства.

В настоящее время нам нужно максимально эффективно использовать существующие меры транспарентности и укрепления доверия, т.е. международный кодекс поведения. Мы рекомендуем присоединяющимся государствам в особенности соблюдать требования международного кодекса поведения, касающиеся предпусковых уведомлений.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Турции за его заявление, и сейчас я предоставляю слово представителю Казахстана.

Г-н Тлеуберди (Казахстан) (*говорит по-английски*): Казахстан придает первоочередное значение предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, и наша делегация полностью поддерживает усилия, предпринимаемые финским Председателем и "председательской шестеркой" для проведения этих тематических дискуссий. Мы уверены, что юридически обязательное международное соглашение по ПГВКП усилит существующие многосторонние инструменты.

Наша глубокая заинтересованность в этом вопросе также проистекает из нашего стремления к тому, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялось только в мирных целях.

Наша страна активно развивает свою собственную программу освоения космоса и участвует в многостороннем сотрудничестве, поскольку Казахстан обладает крупнейшим и самым передовым в технологическом отношении космодромом в мире – Байконуром.

Хорошо известно, что космодром Байконур принадлежит Казахстану и сдан в аренду России до 2050 года. Сегодня Байконур является единственной международной космической базой, откуда ежегодно запускается более 20 ракет-носителей различных типов. Наша совместная с Россией эксплуатация Байконура постепенно расширяется, как это предусмотрено нашими двусторонними обязательствами и в строгом соответствии с существующими международными документами, в которых охватываются вопросы мирного использования космического пространства, проблемы безопасности и другие аспекты этой деятельности.

Мы очень заинтересованы в развитии нашего взаимодействия как с государствами, так и с международными организациями.

В 2009 году было налажено стратегическое партнерство в области космической деятельности между Казахстаном и Францией. На основе межправительственного соглашения мы работаем в двух направлениях: создание космической системы для дистанционного зондирования территории Казахстана и сборочно-испытательного комплекса космических аппаратов в Астане.

Наряду с Россией и Францией Казахстан подписал соглашения об исследовании и использовании космического пространства в мирных целях с правительствами и космическими агентствами Германии, Израиля, Индии, Китая, Украины, Южной Кореи и Японии. У нас есть аналогичные соглашения с Объединенными Арабскими Эмиратами, Саудовской Аравией и Таиландом.

Казахстан плодотворно укрепляет сотрудничество с КОПУОС и другими международными организациями. С момента присоединения к Режиму контро-

ля за ракетной технологией (РКРТ) Казахстан выполняет все требования РКРТ относительно присоединения к международным договорам о нераспространении оружия массового уничтожения. Наше правительство приняло пакет нормативных актов для обеспечения эффективного контроля за экспортом ракетных систем, компонентов и технологий.

Казахстан привержен всем существующим международно-правовым документам по использованию космического пространства в мирных целях. Также высоко оценивается роль нынешнего правового режима, применяющегося к космическому пространству.

Немедленное возобновление переговоров на Конференции по разоружению в целях дальнейшего развития многосторонних инструментов для запрещения размещения оружия массового уничтожения, а также для предотвращения любых последствий деятельности государств в этой среде является вопросом первостепенной важности.

Казахстан поддерживает проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов, представленный Российской Федерацией и Китаем.

В этой связи мы призываем все делегации вновь рассмотреть этот проект в целях обсуждения и обмена мнениями по этому вопросу.

Прогресс в деле принятия этих документов, безусловно, будет способствовать политическому диалогу и обеспечению безопасности и эффективного контроля над различными категориями оружия в космическом пространстве. Наша делегация готова начать переговоры по этим проектам.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Казахстана за его заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Дании, который выступит от имени Европейского союза.

Г-н Илиопулос (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Присоединяющаяся страна Хорватия, страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия, страны, находящиеся в процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты Албания и Босния и Герцеговина, а также Республика Молдова и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Космическая деятельность расширяется и имеет исключительно важное значение. Космос является достоянием всех стран мира. Те, кто еще не участвует в космической деятельности, будут заниматься этим в будущем. ЕС и его государства-члены давно выступают за укрепление многосторонней основы для сохранения мирных, надежных и безопасных условий в космическом пространстве и его использования на справедливой и взаимоприемлемой основе. Мы подчеркиваем, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и недопущение того, чтобы космическое пространство превратилось в зону конфликта, являются важнейшими условиями для укрепления стратегической стабильности. Мы полностью привержены укреплению безопасности деятельности в космическом пространстве, которая способствует развитию и обеспечению безопасности государств. С этой целью ЕС и его государства-члены стремятся к расширению международного сотрудничества в области исследования и использования космического пространства в мирных целях.

Государства – члены ЕС голосовали за резолюцию 66/27 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о предотвращении гонки вооруже-

ний в космическом пространстве и за решение 66/517 о мерах по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности, которое следовало в русле прошлогодней резолюции 65/68, также поддержанной всеми государствами – членами ЕС. Мы рассчитываем на конструктивную работу в рамках Группы правительственных экспертов (ГПЭ), которая была учреждена этой последней резолюцией и которая соберется впервые в июле нынешнего года.

Мы признательны вам, г-н Председатель, за организацию этих сегодняшних дискуссий. Мы высоко оцениваем, в частности, усилия Российской Федерации и Китайской Народной Республики по включению этого предмета в международную повестку дня в целях укрепления международной космической безопасности. Мы с интересом приняли к сведению предложение по проекту договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК) в 2008 году на Конференции по разоружению. Мы приняли к сведению идеи относительно юридически обязывающего запрета на испытание и применение противоспутникового оружия.

Что касается ДПРОК, то мы указали, что, хотя он и отождествляет себя с общей целью сохранения космического пространства как зоны, свободной от вооруженных конфликтов, требуются дальнейшие размышления и проработки по элементам для эффективного международного договора. Например, остается такая трудная задача, как достижение консенсуса по определениям, необходимым для юридически обязывающего инструмента. В принципе, составной частью любого будущего договора, касающегося космической безопасности, должна быть эффективная и надежная система проверки. Мы считаем, что тут недостаточно ссылаться лишь на возможный будущий дополнительный протокол. Нужно было бы также, чтобы ДПРОК четко уладил проблему испытаний противоспутникового оружия. Вместе с тем, эти трудности не должны мешать нам в работе над проблемами, содержащимися в этом предложении.

Европейский союз привержен разработке и осуществлению мер транспарентности и укрепления доверия в качестве средства достижения конкретной, быстрой и упроченной безопасности и защищенности в космическом пространстве. Кроме того, мы особенно восприимчивы к проблеме рисков, порождаемых космическим мусором, который наносит ущерб нынешней и будущей деятельности.

В своем отклике на резолюцию 61/75 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2007 года Европейский союз подчеркнул, что этой цели служили бы добровольные "правила дорожного движения" в отношении космической деятельности, реализующие передовой опыт между космическими субъектами. Европейский союз продвигает разработку международного добровольного комплекса руководящих принципов – инструмента, который укрепит безопасность, защищенность и предсказуемость всех видов космической деятельности. Такие руководящие принципы должны среди прочего ограничивать или сводить к минимуму вредные помехи, столкновения или происшествия в космическом пространстве, а также образование мусора. События последних лет, и в том числе столкновение американского и российского спутников, доказывают, что безопасность в космическом пространстве выходит за рамки соображений, связанных с размещением оружия в космосе.

В этом контексте в 2008 году Европейский союз выдвинул в форме предварительного проекта предложение по международному кодексу поведения для космической деятельности. На основе нового проекта, согласованного в сен-

тябре 2010 года, Высокий представитель Европейского союза провела дополнительные и более широкие консультации в целях составления текста, который был бы приемлемым для наибольшего числа стран, и принятия этого кодекса поведения на специальной дипломатической конференции. На основе этих консультаций сегодня, 5 июня 2012 года, на многосторонней встрече, которая проходит в Вене, официально представляется новый рабочий документ, содержащий пересмотренный проект международного кодекса поведения для космической деятельности. Эта встреча позволит наметить путь вперед и обменяться мнениями по этой инициативе в преддверии предстоящих переговоров по проекту предложения в ближайшие месяцы. Эта встреча также даст возможность ЮНИДИР представить и официально запустить проект, поддерживаемый ЕС, который нацелен на облегчение распространения информации и обмена мнениями по концепции кодекса. Копии пересмотренного проекта кодекса имеются в этом зале.

Проект кодекса поведения для космической деятельности базируется на трех принципах: свобода для всех использовать космическое пространство в мирных целях; сохранение безопасности и целостности космических объектов на орбите; надлежащий учет законных потребностей государств в плане безопасности и обороны.

Предлагаемый нами проект предусматривает, что кодекс был бы применим ко всем видам космической деятельности, проводимой государствами или неправительственными субъектами. Проект кодекса носил бы добровольный характер и был бы открыт для всех государств. Он излагал бы основные правила, которые должны соблюдаться космическими державами как в гражданской, так и в военной космической деятельности. Цель проекта кодекса не состоит в том, чтобы конкурировать с инициативами, конкретно касающимися размещения оружия в космическом пространстве, или подменять их. Наоборот, как мера транспарентности и укрепления доверия проект кодекса акцентирует важность принятия всех необходимых мер к тому, чтобы не допустить превращение космоса в арену конфликтов, и призывает страны разрешать любой конфликт в космическом пространстве мирными средствами. И это могло бы внести ценный и ощутимый вклад в предстоящие дискуссии в Группе правительственных экспертов. Хотя ЕС и готов представить свою инициативу на июльском совещании ГПЭ, этот форум не является подходящим местом для проведения переговоров по нему.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Дании, выступавшего от имени Европейского союза, за его заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Беларуси.

Г- Гриневич (Беларусь): Г-н Председатель, поскольку делегация Республики Беларусь впервые взяла слово за время вашего руководства Конференцией, позвольте пожелать вам всяческих успехов в вашей деятельности. Можете рассчитывать на поддержку нашей делегации.

Наш посол Михаил Хвостов просил передать вам свои искренние извинения в связи с тем, что не смог лично присутствовать на сегодняшнем пленарном заседании Конференции. Он уполномочил меня зачитать текст своего выступления.

Беларусь рассматривает проблематику предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве одного из ключевых пунктов повестки дня Конференции.

Белорусская сторона исходит из того, что стержневыми юридически обязывающими международно-правовыми инструментами, непосредственно регулирующими деятельность государств в указанной области, по-прежнему являются Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в трех сферах 1963 года, Договор о космосе 1967 года и Соглашение о Луне 1979 года.

К числу других наиболее важных международных договоренностей, представляющих интерес для сегодняшней дискуссии, относятся Соглашение о спасении космонавтов 1968 года, Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, 1972 года и Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, 1975 года.

Беларусь считает, что все вышеуказанные договоренности сыграли важную роль в плане предотвращения гонки вооружений в космосе и, кроме того, определили параметры международной ответственности государств в их деятельности, связанной с мирным исследованием и освоением космоса.

В этой связи наша сторона выступает в пользу неукоснительного соблюдения всеми государствами положений названных международно-правовых инструментов. Мы также поддерживаем процесс, нацеленный на универсализацию данных договоренностей.

Вместе с тем, Беларусь признает наличие определенных пробелов в ныне действующем космическом праве.

Поэтому мы поддерживаем предложения, нацеленные на разработку в рамках Конференции договора, запрещающего милитаризацию космоса.

По нашему мнению, наиболее приемлемой основой для такой работы является представленный Россией и Китаем проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (это документ, распространенный на Конференции под номером CD/1839 от 28 февраля 2008 года).

Принятие такого договора стало бы весомым вкладом в решение проблемы устранения конкретных пробелов и неурегулированных вопросов в рамках ныне действующих договоренностей в сфере космического права.

Являясь сторонником превентивного подхода, Беларусь полагает, что международное сообщество должно предпринять все возможные меры по разработке предлагаемого договора до того, как факт наличия оружия в околоземном космическом пространстве станет реальностью.

Предложения ряда государств относительно того, что дискуссия на Конференции в рамках данного пункта повестки дня должна, в первую очередь, вестись по мерам укрепления доверия, не являются комплексным решением проблемы по сохранению космоса мирным. В этом плане Конференция не должна дублировать деятельность других многосторонних форумов и структур по этому вопросу, таких как Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и соответствующая Группа правительственных экспертов в рамках Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Беларуси за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Республики Корея.

Г-н Квон Хэ Рён (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Республика Корея придает большое значение дискуссии по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП). За последние пять десятилетий

наши усилия в космосе внесли беспрецедентный вклад в обеспечение благосостояния человечества, способствуя прогрессу в достижении устойчивого развития. В то же время, с увеличением числа спутников растет и количество космического мусора в космическом пространстве, а также вероятность соответствующих столкновений. В связи с этим насущной потребностью является усиление многосторонней основы, обеспечивающей сохранение мирной, спокойной и безопасной обстановки в космическом пространстве. Члены международного сообщества, как представляется, все больше сходятся в том, что существующая основа для деятельности в космическом пространстве сохраняет свою актуальность.

Моя делегация считает, что существующая основа для деятельности в космическом пространстве может быть улучшена, во-первых, посредством повышения эффективности осуществления и универсализации существующего международного режима, во-вторых, посредством разработки мер транспарентности и укрепления доверия и, в-третьих, посредством введения нового юридически обязывающего инструмента. Я хотел бы подчеркнуть, что эти три подхода не являются взаимоисключающими, и их нужно исследовать сбалансированным образом. По сути, мы уже видели существенный прогресс по всем этим трем направлениям.

Во-первых, как участник Договора о космосе и других соответствующих конвенций Республика Корея активно поддерживает усилия по расширению понимания, принятия и применения существующего международного режима. За последние 50 лет мы нашли способы для стимулирования универсального присоединения к существующим соглашениям и договоренностям, заключенным космическими державами, и обеспечения их полного соблюдения. Свидетельством прогресса служит увеличение числа государств – участников таких соглашений, как Гаагский кодекс поведения, а также повышение осведомленности государств о своих обязательствах в сфере космической деятельности. В этой связи Республика Корея будет играть активную роль в качестве Председателя Гаагского кодекса поведения с этого месяца.

Во-вторых, меры транспарентности и укрепления доверия (МТД) являются очень важными элементами в обеспечении многостороннего сотрудничества в области мирного использования космического пространства. МТД способствуют обеспечению стабильности и безопасности в космическом пространстве за счет снижения напряженности и предотвращения конфликтов. Учитывая огромное влияние долгосрочной деятельности человека в космосе, потребность в международной координации остается высокой. В этой связи Республика Корея рассчитывает на активное участие в 2012–2013 годах в работе Группы правительственных экспертов, которая планирует провести свое первое совещание с 23 по 27 июля в Нью-Йорке.

Кроме того, имеется некоторый обнадеживающий прогресс в развитии МТД. Мы высоко оцениваем усилия Европейского союза по разработке проекта кодекса поведения в области космической деятельности в качестве конкретного вклада в укрепление МТД. Республика Корея приняла участие в совещании высокого уровня по вопросу о кодексе поведения в космической деятельности, состоявшемся 30 марта в Брюсселе, наряду с 26 космическими державами. Мое правительство также возлагает надежды на многостороннее совещание экспертов по этой же теме в контексте сессии КОПУОС в июне.

В-третьих, что касается усилий в направлении нового юридически обязательного инструмента, то моя делегация отмечает представление Китаем и Российской Федерацией проекта договора о предотвращении размещения оружия в

космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК). Проект ДПРОК может быть использован в качестве полезного ориентира в ходе предметных дискуссий, когда Конференция по разоружению примет программу работы.

И наконец, моя делегация хотела бы подчеркнуть, что дискуссия по ПГВКП на Конференции по разоружению выиграет от тесного сотрудничества и активизации диалога между другими форумами, такими как КОПУОС, Первый и Четвертый комитеты Организации Объединенных Наций и Международный союз электросвязи. Обмен соответствующими знаниями и опытом среди различных международных форумов позволит нам добиться максимальной синергии.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Республики Корея за его заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Индонезии.

Г-жа Вардхани (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку это первое выступление Индонезии под вашим председательством на Конференции, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вас с вступлением на пост Председателя и заверить вас в поддержке Индонезии в выполнении вашей задачи.

Индонезия вновь подтверждает, что Конференция по разоружению как единственный форум многосторонних переговоров по разоружению должна обсуждать вопрос о гонке вооружений в космическом пространстве и фокусироваться на поиске путей с целью избежать гонки вооружений в космическом пространстве.

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве становится еще более актуальным делом в свете законных озабоченностей по поводу того, что существующие правовые инструменты неадекватны для предотвращения милитаризации и вепонизации космического пространства.

В этом отношении моя делегация хотела бы напомнить, что Индонезия вместе с Китаем, Россией, Беларусью, Вьетнамом, Зимбабве и Сирией представила рабочий документ CD/1679 от 28 июня 2002 года, который намечает возможные элементы для будущего международно-правового соглашения о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве и угрозы силой или применения силы в отношении объектов в космическом пространстве.

Моя делегация верит, что этот рабочий документ по-прежнему имеет значимость для обсуждаемого пункта.

Важными дополнительными элементами для любого будущего международно-правового инструмента о предотвращении вепонизации космического пространства являются также соответствующие нормы, транспарентность, меры укрепления доверия, кодексы поведения, а также добровольные механизмы.

Что касается международно-правового инструмента, то мы приветствуем совместную российско-китайскую инициативу, содержащуюся в документе CD/1839, по проекту договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов, которая, на наш взгляд, заслуживает дальнейшего рассмотрения.

Позвольте мне также напомнить, что резолюция 66/27 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о предотвращении гонки вооруже-

ний в космическом пространстве вновь подтверждает важность и неотложность предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность всех государств вносить свой вклад в достижение этой общей цели. Резолюция также призывает Конференцию по разоружению учредить рабочую группу для обсуждения всех вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.

В заключение моя делегация хотела бы подчеркнуть, что все государства несут ответственность за то, чтобы воздерживаться от вовлеченности в любую деятельность, которая могла бы поставить под угрозу коллективную цель – сохранение космического пространства свободным от оружия. Мы твердо верим, что исследование и использование космического пространства и небесных тел должно преследовать исключительно мирные цели и идти на благо всех государств.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Индонезии за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Франции.

Г-н Симон-Мишель (Франция) (*говорит по-французски*): Франция полностью поддерживает заявление, которое было сделано от имени Европейского союза.

Космос стал необходимым для современной жизни. Области его мирного использования бесчисленны – от телекоммуникаций и наземной, воздушной или морской навигации до метеорологии. Космос, естественно, не менее важен и для международной безопасности.

Франция, верная своей давней позиции, неизменно привержена идеям сохранения мира и безопасности в космическом пространстве и развития космической деятельности в мирных целях. Исходя из этого, Франция стремится к недопущению гонки вооружений в космосе. Мы приняли к сведению инициативу России и Китая, выдвинутую здесь в 2008 году, с тем чтобы предотвратить размещение оружия в космосе. Мы по-прежнему готовы к продолжению дискуссий по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве на Конференции по разоружению в рамках согласованной программы работы.

Франция считает, что новый юридически обязывающий инструмент, нацеленный на предотвращение гонки вооружений в космосе, внесет реальный вклад в дело обеспечения безопасности лишь в том случае, если он будет полным, четким, универсальным и заслуживающим доверия. В этом плане нужно будет предварительно урегулировать некоторые вопросы. Здесь я упомянул бы лишь некоторые из них: как определить космическое пространство и, что более важно, понятие "оружие в космическом пространстве"? Как сформулировать конкретные запрещения, касающиеся разработки противоспутниковых систем наземного базирования, которые являются сегодня наиболее развитыми противоспутниковыми системами? Как построить надежный механизм проверки и контроля космического оружия?

Все это вопросы, ответы на которые отнюдь не очевидны и которые показывают, что разработка такого договора неизбежно будет длительным процессом, в то время как конкретные и безотлагательные проблемы требуют прагматичных и быстрых решений, которые, впрочем, никоим образом не являются несовместимыми с таким юридически обязывающим инструментом.

В этой связи Франция поддержала создание Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космической

деятельности, учрежденной резолюцией 65/68 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в рамках которой могут быть затронуты все эти вопросы.

Использование космического пространства и космические технологии имеют двойное применение. Кроме того, проблемы, которые нам нужно решить, относятся не только к военной сфере. Так, увеличение числа заинтересованных сторон и расширение деятельности в космосе создает риск для безопасности находящихся там объектов, и одной из самых первых угроз для космической деятельности является распространение космического мусора. Проблемы, которые нам предстоит решить, это проблемы обеспечения безопасности в ее самом широком смысле, и для их решения требуются ответы, охватывающие как гражданские, так и военные аспекты.

По этой причине и в свете имеющейся неотложности Франция желает продвигать на различных соответствующих форумах, среди стран, занимающихся осуществлением деятельности в космосе, а также среди тех, кто намерен развивать такую деятельность, идею обеспечения безопасности космической деятельности на основе добровольных мер доверия и транспарентности, приемлемых для наибольшего числа государств. Именно поэтому Франция полностью поддерживает проект международного кодекса поведения в космической деятельности, который был выдвинут в 2008 году и новая версия которого будет представлена сегодня в Вене.

Как она уже неоднократно имела возможность отмечать на этом форуме, Франция твердо привержена трем принципам, которые лежат в основе этого кодекса и которые, согласно ему, должны регламентировать космическую деятельность, а именно свободе доступа к космосу для его использования в мирных целях, сохранению безопасности и целостности космических объектов на орбите и уважению права государств на законную самооборону.

Одним из наших приоритетов является обеспечение того, чтобы условия в космосе позволяли развивать космическую деятельность в мирных целях на благо всех сторон.

Нынешняя работа вокруг кодекса поведения, направленная на развитие обменов информацией, мер доверия и оптимальной практики в области космической деятельности, на наш взгляд, в полной мере отвечает этой цели, поскольку она позволит укрепить доверие и взаимопонимание между заинтересованными сторонами, тем самым способствуя обеспечению долгосрочной устойчивости космической деятельности.

Повышение транспарентности, направленное на укрепление доверия, позволит одновременно избегать аварий и столкновений между космическими объектами и не допускать того, чтобы возможные злонамеренные действия оставались незамеченными или чтобы инциденты в космосе систематически интерпретировались как имеющие в своей основе враждебные намерения. Таким образом, это будет способствовать безопасности деятельности в космосе.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Франции за его заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Индии.

Г-жа Мехта (Индия) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддерживает идею предметного рассмотрения вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, или ПГВКП, на этой Конференции, где он значится в повестке дня с 1982 года. Мирное использование космического про-

странства приобретает все более широкие масштабы, и все большее число стран – развитых и развивающихся – стремятся сегодня получить доступ к космическому пространству и развернуть космические средства для самых различных практических целей. В условиях неизменного роста числа сторон, пользующихся этим общим достоянием, и в свете стремительного развития технологии вполне естественно возникает вопрос о том, является ли нынешняя международно-правовая основа по космическому пространству, разработанная на заре космической эры, более трех десятилетий назад, адекватной для решения сегодняшних и будущих проблем космической безопасности.

Индия выступает против вепонизации космического пространства. Мы считаем настоятельно необходимым сохранять космическое пространство в качестве общего наследия человечества, а также сохранять и развивать преимущества, вытекающие из достижений в космической технологии и в ее применениях для всех. Достижение этой цели потребует поэтапного процесса, где правовые меры дополнялись бы мерами транспарентности и укрепления доверия, а также механизмами, которые носили бы недискриминационный характер и имели бы широкое международное признание.

В силу глобального размаха космической деятельности путь вперед не может пролегать через эпизодические и фрагментарные механизмы. Космическое пространство не должно превращаться в арену конкурентной политики – оно должно становиться новым и расширяющимся рубежом кооперативной деятельности. А это возлагает на космические державы ответственность за то, чтобы способствовать международным усилиям по продвижению поэтапного процесса для достижения юридически обязывающих мер, дополняемых за счет МТД.

Индия была первопроходцем в области использования космической технологии для целей национального развития. Мы поддерживаем международные усилия по укреплению безопасности и защищенности средств космического базирования и по предотвращению размещения оружия в космическом пространстве. Некоторые из наших коллег собираются сегодня в Вене, чтобы обсудить предложение Европейского союза по международному кодексу поведения для космического пространства. Группа правительственных экспертов Организации Объединенных Наций соберется в следующем месяце в Нью-Йорке, чтобы рассмотреть меры транспарентности и укрепления доверия в космическом пространстве. И хотя недискриминационные и приемлемые для всех МТД могут оказаться полезными дополнительными мерами, нашей целью должны быть переговоры по юридически обязывающим инструментам, которые упрочивали бы безопасность в космосе для всех космических пользователей. Здесь, в Женеве, на Конференции, нашим первостепенным приоритетом является согласование программы работы, которая позволила бы нам начать предметную работу, включая переговоры среди прочего по ПГВКП в рамках вспомогательного органа Конференции. Как только это произойдет, есть ряд предложений, и в том числе проект договора, которые можно будет подвергнуть дальнейшему рассмотрению.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Индии за ее заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Соединенных Штатов Америки.

Г-жа Кеннеди (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты признают все большую зависимость мира от космического потенциала и необходимость обеспечения долгосрочной устойчивости и стабильности условий в космосе. Каждый член этого форума, конечно же, имеет

свое видение того, как должна быть достигнута эта цель. Некоторые из нас предлагаю начать с переговоров по юридически обязывающим соглашениям о контроле над вооружениями в космическом пространстве. Соединенные Штаты готовы участвовать в предметных дискуссиях по космической безопасности в рамках консенсусной программы работы, и согласны рассматривать предложения и концепции по контролю над вооружениями в космическом пространстве, которые являются справедливыми, предусматривают эффективную проверку и способствуют укреплению национальной безопасности партнеров и союзников Соединенных Штатов. Однако мы еще не видели предложения, которое отвечает этим критериям. Вместе с тем, имеется немало областей, которые не разделяют, а объединяют нас, и немало путей для продвижения вперед, с которыми мы согласны. Именно в этих областях, я считаю, нам и следует сосредоточить усилия на достижении прогресса в краткосрочной перспективе.

Мы все можем согласиться, например, с необходимостью разработки краткосрочных, добровольных и прагматичных мер транспарентности и укрепления доверия (МТД) в космосе. Затрагивают ли они такие важные области, как угрозы для безопасности космических полетов и предотвращение столкновений, или снижают напряженность за счет обмена информацией, МТД способствуют укреплению дружественных отношений и доверия и стимулируют открытость среди участников космической деятельности.

Соединенные Штаты активно сотрудничают в области МТД по линии разработки и принятия международного кодекса поведения в отношении космической деятельности, как и многие другие страны, представленные здесь сегодня. Так, как вы сами отметили, г-н Председатель, сегодня в Вене проводится первое многостороннее совещание экспертов по проекту кодекса поведения. Соединенные Штаты рассматривают подготовленный Европейским союзом проект кодекса поведения как хорошую основу для разработки политически обязывающего международного кодекса поведения, сфокусированного на использовании добровольных и прагматичных МТД. Международный кодекс поведения, если бы таковой был принят, устанавливал бы политическое обязательство уменьшать опасности случайных и преднамеренных происшествий, сопровождающихся появлением мусора. Кроме того, он способствовал бы повышению транспарентности операций в космосе в интересах сведения к минимуму опасности столкновений и дальнейшему развитию сотрудничества в областях, которые все мы признаем как имеющие решающее значение для обеспечения стабильности и устойчивости в космосе. Соединенные Штаты рассчитывают на продолжение взаимодействия с остальной частью международного сообщества в отношении этой инициативы в ближайшие месяцы.

Соединенные Штаты возлагают большие надежды на первую встречу Группы правительственных экспертов (ГПЭ) по МТД в космическом пространстве в следующем месяце. Мы считаем, что ГПЭ может служить конструктивным механизмом для рассмотрения добровольных и прагматичных МТД, способных уменьшить опасности и риски в условиях усиления конкуренции и присутствия различных сторон в космической среде, повысить стабильность и безопасность, а также содействовать развитию ответственного подхода к космической деятельности.

Ранее в этом году государственный секретарь Соединенных Штатов Хиллари Клинтон заявила, что "серьезную угрозу для долгосрочной устойчивости нашей космической среды создают космический мусор и безответственная деятельность. Пока международное сообщество не решит эти проблемы, среда вокруг нашей планеты будет становиться все более опасной для пилотируемых

космических полетов и спутниковых систем, что имело бы пагубные последствия для всех нас".

Мир становится все более взаимосвязанным через космические системы и все более зависимым от них, а деятельность в космосе все больше сопряжена с риском. Всегда будут существовать различные мнения по поводу того, как лучше всего обеспечить стабильность и устойчивость в космосе. Нам же следует фокусироваться не на том, что разделяет нас, а на тех усилиях, по которым мы можем достичь договоренности уже сейчас и которые позволят заложить основу для прогресса и сохранить космос для будущих поколений.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Соединенных Штатов Америки за ее заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Пакистана.

Г-н Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем эту возможность для проведения дискуссии по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве – вопросу, который, на наш взгляд, требует немедленного рассмотрения на Конференции по разоружению.

Для международного сообщества важно обеспечить, чтобы использование космического пространства ограничивалось мирными целями и чтобы оно оставалось общим наследием человечества. Вепонизация космического пространства не только поставила бы под угрозу мирное использование космического пространства, но и усилила бы интенсивность конфликтов на Земле. Поэтому если такую вепонизацию не предотвратить, то она может иметь катастрофические последствия для международного мира и безопасности.

Темпы технологического развития создают серьезные вызовы для космической безопасности. Для развивающихся стран космическая безопасность не является неким эзотерическим предметом, лежащим за пределами круга их насущных проблем. Сегодня развивающиеся страны зависят от космических технологий в самых различных областях: от метеорологии и ликвидации последствий стихийных бедствий до экономики и телекоммуникаций, и в ближайшие годы эта зависимость будет стремительно усиливаться.

В этом контексте Пакистан последовательно выступает против вепонизации космического пространства и призывает к проведению переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве на этой Конференции. Мы считаем, что сейчас, пожалуй, наилучший момент для проведения многосторонних переговоров, чтобы предотвратить любую вепонизацию космического пространства.

Традиционно главная проблема с контролем над вооружениями состоит буквально в том, что мы закрываем ворота, когда лошади и след простыл, или, иными словами, пытаемся предпринять действия после свершившегося факта. Так, например, нам нужно было дождаться, когда будут произведены тысячи тонн химического оружия, прежде чем удалось начать серьезные переговоры по КХО. Нам не следует допускать того, чтобы это повторилось и с вепонизацией космоса.

Некоторые могущественные государства выступают против любого значимого шага по этому вопросу на Конференции, очевидно, стараясь защитить свою монополию на эту технологию и сохранить весь спектр своего доминирования, но по прошлому опыту все мы знаем, что такие монополии не вечны. Другие страны будут наверстывать отставание. Потенциал космической технологии и распространение такой технологии в международной системе очевидны

для всех. Если нам не обуздать возможность вепонизации космического пространства сейчас, то в будущем сделать это может оказаться крайне сложно.

Важно также понять, что времена переговоров по дискриминационным многосторонним договорам прошли. Развивающиеся страны не собираются нести бремя нераспространения в сфере космических технологий. Доступ к технологии для использования космического пространства в мирных целях – это их право, и они не допустят создания каких-либо препятствий для этого.

Конференция приступила к рассмотрению ПГВКП 30 лет назад. Несмотря на неспособность Конференции начать переговоры по этому вопросу, за минувшие годы он приобрел еще большее значение. Так, в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, более 30 пунктов касаются опасности гонки вооружений в различных ее аспектах и экстренной необходимости ее предотвращения, а в пункте 80 этого документа конкретно рекомендуется провести соответствующие международные переговоры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

Существующий международный режим, касающийся космического пространства, включающий Договор о космосе 1967 года и Соглашение о Луне, имеет пробелы, которые могут быть устранены только новым правовым инструментом. В этой связи Конференция по разоружению, являясь единственным многосторонним форумом переговоров по разоружению, несет главную ответственность за проведение переговоров и заключение многостороннего договора или договоров о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве.

Наши призывы к целенаправленным дискуссиям и переговорам по вопросу о ПГВКП на Конференции согласуются с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Как и в прошлом, в 2011 году в резолюции 66/27 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций было признано, что "переговоры для заключения международного соглашения или соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве по-прежнему являются одной из первоочередных задач Конференции по разоружению". Если мы не в состоянии создать вспомогательный орган по одному из ключевых вопросов Конференции, который фигурирует в ее повестке дня на протяжении 30 лет, то мы хотели бы знать причины, препятствующие дальнейшему прогрессу. Только четкое уяснение основных причин позволит нам понять, каким образом начало предметной работы по ПГВКП может негативно затронуть интересы безопасности государств, которые выступают против начала переговоров по этому вопросу. В любом случае, этим государствам следует признать свою ответственность за сохранение тупиковой ситуации на Конференции.

Если бы мы начали предметную работу по ПГВКП на Конференции, то нам бы не пришлось начинать с нуля. Существенная работа была проделана на Конференции специальными комитетами по ПГВКП с 1985 по 1992 год. Более того, проект текста, представленный совместно Российской Федерацией и Китаем в 2008 году и обычно именуемый ДПРОК, также обеспечивает полезную основу для начала переговоров. Поэтому мы не видим препятствий для начала предметной работы по ПГВКП на Конференции.

Пакистан с интересом рассматривает различные инициативы, которые были выдвинуты в недавнем прошлом в отношении мер транспарентности и укрепления доверия для деятельности в космическом пространстве. Хотя такие

предложения и могут служить полезными промежуточными шагами, они не могут и не должны уводить нас в сторону от потребности в юридически обязывающем договоре о ПГВКП и стремления к его разработке на Конференции.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Пакистана за его заявление, и сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Ирана.

Г-н Дарейи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, пользуясь этой возможностью, я выражаю вам нашу признательность за то, как вы руководите работой Конференции, и я заверяю вас, что вы можете рассчитывать на всяческое содействие моей делегации.

Космическое пространство является общим наследием человечества и должно осваиваться, исследоваться и использоваться в духе сотрудничества в мирных целях на благо и в интересах всего человечества. Роль космических технологий в нашей повседневной жизни проявляется достаточно ясно. Их незаменимая роль неизменно возрастает, и космическое пространство имеет существенно важное значение для повседневной жизни. Они имеют множество применений в таких областях, как телекоммуникации, банковское дело, сельскохозяйственное планирование, освоение природных ресурсов, защита и раннее предупреждение об чрезвычайных природных явлениях, а также оценка степени глобального потепления. В Целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, вновь подчеркивается важность освоения космического пространства для следующего поколения и предлагается полезный подход к этой работе. Таким образом, нам следует создать основу, на которой следующее поколение могло бы полностью интегрировать использование космического пространства, с тем чтобы обеспечить достижение Целей развития тысячелетия, особенно в развивающихся странах. Следует приложить все усилия, чтобы обеспечить использование космического пространства исключительно для целей благополучия и процветания всех народов во всем мире.

Все государства имеют неотъемлемое право на доступ к космическому пространству для его исследования и мирного использования на основе Договора о космосе 1967 года. Поэтому вполне естественно, что космическая безопасность должна быть нашей общей целью. Неизменный рост масштабов космической деятельности может также порождать все больший риск гонки вооружений и неопределенность в сфере космической безопасности. Чем больше мы зависим от космоса, тем больше нам нужна космическая безопасность. Поэтому сегодня как никогда необходимо, чтобы космос оставался мирной сферой.

Мы просим все страны соблюдать статус космического пространства как глобального наследия всего человечества, сохраняя эту среду безопасной и надежной для всех людей. Государства должны объединить свои усилия в поиске путей укрепления космической безопасности и стабильности, поскольку одно кардинальным образом зависит от другого.

Исламская Республика Иран как космическая держава последовательно выступает за предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и твердо считает, что следует прилагать все усилия к тому, чтобы сохранять космическое пространство свободным от всякой вепонизации или гонки вооружений. Я усматриваю смысл в мнении о том, что требуется слаженный и скоординированный подход между Конференцией по разоружению, Генеральной Ас-

самблеей и КОПУОС в отношении мирного использования космического пространства.

ПГВКП было впервые вынесено на Конференцию в 1981 году резолюцией 36/97 С Генеральной Ассамблеи. В следующем году оно было включено отдельным пунктом в повестку дня Конференции. С 1985 по 1994 год Специальный комитет по ПГВКП на Конференции выпустил десять годовых докладов, которые способствуют лучшему уяснению вопроса и подготовке к официальным переговорам. Хотя ПГВКП и является одним из четырех основных вопросов в повестке дня Конференции и с 1982 года включается во все предложения по программе работы Конференции, а международное сообщество все настоятельнее требует принятия конкретных мер для укрепления космической безопасности, с 1995 года Конференция, к сожалению, оказывается не в состоянии начать переговоры в отношении юридически обязывающего инструмента для ПГВКП в рамках данного пункта повестки дня. Мы считаем, что Конференция должна оставаться основным форумом для политических, правовых, технических и институциональных переговоров и для выработки любых новых правовых инструментов по вопросу о ПГВКП.

Цель космической безопасности должна состоять в том, чтобы обеспечить и поддерживать свободу в космосе для всех. Серьезной угрозой для мирного использования космического пространства является разработка противоспутниковых вооружений и систем противоракетной обороны. Технологии, разрабатываемые для систем противоракетной обороны, имеют много прикладных применений, которые составляют потенциальную угрозу для ресурсов космического базирования. А если бы кое-какие страны развили свой изощренный ударный потенциал "космос – Земля", то эта угроза возросла бы вдвое.

Стремление к доминированию в космосе есть ложный и бесперспективный маршрут в поисках космической безопасности. Потребовалось несколько десятилетий гонки вооружений в период "холодной войны", чтобы ядерные державы уяснили, что в ядерной войне не может быть победителей. Нам не следует повторять опыт прошлого применительно к космосу. Для стратегического и военного доминирования в космосе государству понадобится разработать изощренную программу космических вооружений. А это включало бы и планирование на случай космической войны и поэтому вызвало бы гонку вооружений. Вепонизация космоса не принесет безопасности соответствующему государству. Вепонизация космоса приведет к непредвиденным результатам, аналогичным тем, которые имели место на заре ядерной эры. Развитие вооружений в космическом пространстве одним государством неизбежно повлечет цепную реакцию и породит риск эскалации гонки вооружений как в космосе, так и на Земле.

Растущее число и разнообразие субъектов в космосе, а также стремительное развитие технологий требуют защиты операционной среды, особенно в отношении предотвращения образования космического мусора, с тем чтобы уменьшить риск столкновений. Космический мусор представляет неизбежную угрозу для всех космических держав и всех космических пользователей. Следует отметить, что международные руководящие принципы, согласованные КОПУОС, являются собой лишь добровольную меру укрепления доверия и не создают юридически связывающего обязательства.

На наш взгляд, существующей правовой структуры по данной тематике недостаточно для решения всех вопросов безопасности, связанных с космическим пространством. Имеется потребность в юридически обязывающих договоренностях относительно того, чтобы сохранять космическое пространство

свободным от всякой вепонизации и гонки вооружений. Проект ДПРОК, представленный Конференции Россией и Китаем в 2008 году, является позитивным шагом, который заслуживает дальнейшего рассмотрения и служит хорошей основой для дальнейших дискуссий, а также может привести в конечном итоге к переговорам по ПГВКП.

Пожалуй, имеется потребность в дальнейшем обсуждении возможных элементов успешного режима проверки для юридически обязывающего инструмента по ПГВКП, но мы уверены, что на основе опыта в сфере других международных инструментов и надлежащего использования науки и технологии для договора о запрещении вепонизации космического пространства могла бы быть создана эффективная система проверки.

Моя делегация полностью готова к работе по линии Конференции над возможными путями обеспечения того, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях. Мы поддерживаем идею начала переговоров на Конференции относительно заключения юридически обязывающего договора, с тем чтобы полностью исключить возможность гонки вооружений в космическом пространстве.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Ирана за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Аmano (Япония) (*говорит по-английски*): На протяжении вот уже многих лет правительство Японии активно содействует обеспечению мирного использования космического пространства, принципиально поддерживая идею предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП). Исходя из этого, Япония принимает участие в дискуссиях по этому пункту повестки дня в рамках Конференции по разоружению, а также различных других международных форумов.

С повышением важности использования космического пространства появилась необходимость создания новых норм в дополнение к уже существующим международным соглашениям и правилам, в том числе Договору о космосе; поэтому мы приветствуем усилия, связанные с различными предложениями, которые обсуждаются сегодня, как позитивный сигнал в этом направлении. Поскольку наша работа на Конференции будет охватывать немалый период времени и будет определять нормы, касающиеся космического пространства, глобальной направленности, мы должны после надлежащего обсуждения выковать нечто практичное, а также универсальное, что устраивало бы все государства. Исходя из этого, Япония преисполнена решимости заниматься комплексным рассмотрением и обсуждением различных вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве. В этой связи Япония считает, что есть ряд вопросов, требующих тщательного изучения в рамках проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, который был совместно представлен на Конференции Китаем и Россией в 2008 году.

В условиях растущей зависимости наших обществ от космического пространства космический мусор создает угрозу для космической деятельности и потенциально ограничивает эффективное развертывание и эксплуатацию соответствующих космических средств. При этом Япония рассматривает дискуссии о возможных мерах для эффективного запрещения противоспутникового оружия, которые фокусируются на безопасной эксплуатации спутников, в качестве

вопроса, который заслуживает углубленного рассмотрения, с тем чтобы предотвратить образование дополнительного космического мусора.

Мы также признаем, что меры транспарентности и укрепления доверия являются важными элементами для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. В январе министр иностранных дел Гэмба заявил о поддержке Японии в пользу инициативы ЕС, которая официально запускается сегодня в Вене, и ее готовности активно участвовать в международной дискуссии по разработке международного кодекса поведения для космической деятельности. Мы также надеемся, что группа правительственных экспертов, которая должна быть создана в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о мерах транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности, выработает эффективные меры, которые будут способствовать поддержанию международного мира и безопасности, развитию международного сотрудничества и предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Японии за его заявление, и сейчас я предоставляю слово представителю Алжира.

Г-н Хелиф (Алжир) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы сказать, что Его Превосходительство посол Бужемаа Дельми, который недавно прибыл в Женеву, не смог принять участие в этом важном заседании. Он просил меня передать вам горячие поздравления в связи с вашим вступлением в должность Председателя Конференции и заверить вас в том, что алжирская делегация полностью поддерживает вас и других председателей Конференции в течение этой сессии. Я хочу также выразить нашу глубокую признательность вашему предшественнику – Его Превосходительству послу Эфиопии – за предпринятые им усилия.

(продолжает по-французски)

Алжирская делегация желает отметить, что Алжир присоединяется ко всем инициативам и ко всем усилиям, нацеленным на ограничение использования космического пространства исключительно мирными целями.

У алжирской делегации сегодня нет готового доклада по этому вопросу. Она желает лишь поблагодарить вас за ваше вступительное заявление по этому вопросу, в котором вы постарались провести для нас исторический обзор переговоров в рамках Конференции по разоружению в отношении договора о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, и хотела бы добавить три существенно важных элемента. Она не намерена дополнять ваше заявление, г-н Председатель, а хотела бы лишь подчеркнуть три важных элемента.

Первым элементом является то, что мы занимаемся вопросом о предотвращении гонки вооружений в космосе на Конференции по разоружению согласно документу, служащему для Конференции ориентиром, – так называемому "декалогу", который был принят на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, – и в частности его пункту 80, о котором напомнил нам посол Пакистана. Это та юридическая и политическая установка, которая заставляет нас, требует от нас того, чтобы мы обсуждали этот важный вопрос в целях проведения переговоров и заключения юридически обязывающих документов о предотвращении перенаправления космического пространства на военные цели. Для этого – и это мое второе замечание – мы считаем, что база данных, или, скорее, компиляция, которая была составлена секретариатом по четырем основным вопросам, включая вопрос о предотвращении

гонки вооружений в космическом пространстве, является источником очень полезной информации, которая позволяет нам понять эволюцию переговоров и дискуссий по этому вопросу. Третий, и последний, момент – это сама основа этих переговоров. Мы считаем, что, как это было указано в пункте 80 "декалога", наши переговоры должны соответствовать духу Договора о принципах космической деятельности, т.е., в конечном счете, сохранению космического пространства для использования исключительно в мирных целях. Алжирская делегация вернется к этому вопросу позже.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Алжира за его заявление, а также за теплые слова в адрес Председателя. Я вижу, что слово желает взять делегация Российской Федерации.

Г-н Васильев (Российская Федерация): Г-н Председатель, моя делегация уже имела возможность выступить, поэтому прошу прощения, что я беру слово второй раз. Я просто хотел бы обратить внимание на то, что вы призывали нас как можно более интерактивно участвовать в дискуссии, и я надеюсь, что следующая наша дискуссия будет носить именно такой интерактивный характер.

В этой связи хотел бы высказать ряд комментариев или, точнее, ответить на вопросы, которые, в частности, были поставлены в выступлении уважаемого представителя Франции. В четвертом абзаце были поставлены три конкретных вопроса. Я начну со второго.

Как сформулировать точные запреты на развитие противоспутникового оружия наземного базирования, которое представляет собой наиболее развитые системы вооружений? Я так понимаю, что ставится под сомнение возможность такой разработки. В этой связи у меня возникает вопрос, и вы говорили, представляя документ ЮНИДИР, о документе Западноевропейской группы, представленном в 1981 году, – я цитирую из вашего представления:

(продолжает по-английски)

"В 1981 году (...) Группа западноевропейских и других государств (просила Конференцию по разоружению) провести переговоры по договору о запрещении противоспутникового оружия".

(продолжает по-русски)

Таким образом, как я понимаю, уже в 1981 году у Западной группы были предложения относительно того, как решить вопрос противоспутникового оружия. Вероятно, Западноевропейская группа сможет представить конкретные предложения по этому вопросу.

Третий вопрос касается того, как разработать и предложить надежный верификационный механизм контроля за космическим оружием. Опять же, насколько я понимаю, ставится под вопрос возможность разработки такого механизма. В этой связи имеется заявление Евросоюза – я опять же цитирую из последнего абзаца на первой странице:

(продолжает по-английски)

"В принципе, составной частью любого будущего договора, касающегося космической безопасности, должна быть эффективная и надежная система проверки".

(продолжает по-русски)

То есть, я так понимаю, что у Европейского союза нет вопросов относительно необходимости выработки верификационного механизма. И опять же

возникает вопрос: может быть, Европейский союз представит нам такие наработки и такие элементы такого верификационного механизма?

И третий вопрос, который задавал уважаемый представитель Франции, относительно конкретных терминов, и в частности термина "оружие в космосе". Как мы можем разработать такие понятия, и как мы можем согласовать их? Безусловно, если мы не будем обсуждать, то мы ничего не обсудим и ничего не решим. Но в 2008 и 2009 годах на Конференции шли специальные дискуссии по этому вопросу, и они отражены в документе, который уже упоминался рядом делегаций. Это документ CD/1872 от 18 августа 2009 года. Там как раз суммированы дискуссии по поводу определения, в том числе по вопросу об оружии в космосе.

Заканчивая, хочу еще раз призвать, чтобы наши следующие дискуссии носили более предметный характер, и, если какие-то делегации действительно имеют конкретные вопросы, предложения и соображения, мы с большим удовольствием будем их комментировать и обсуждать. Я так понимаю, в этом – задача и функция нашего органа.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю делегацию Российской Федерации за эти замечания и горячо приветствую эту возможность для интерактивного обмена мнениями. Поскольку мы проводим пленарное заседание, вопросы и возможные замечания будут должным образом отражены в протоколе, и также имеется возможность вернуться к ним на более позднем этапе. Я вижу две просьбы о предоставлении слова – со стороны Алжира и Беларуси. Касаются ли они трех вопросов, поставленных делегацией России? Алжир.

Г-н Хелиф (Алжир) (*говорит по-французски*): Я хотел бы коснуться других вопросов, если это возможно.

Председатель (*говорит по-английски*): По вопросам, поставленным Россией.

Г-н Гриневич (Беларусь): Мы также хотели бы поделиться рядом наблюдений относительно сегодняшней дискуссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде всего, по вопросу, затронутому или поставленному делегатом от Российской Федерации. Если Председатель понял это правильно, вы поставили три конкретных вопроса, два из которых касаются заявления Франции и одно – заявления Дании от имени Европейского союза: относительно прежних упоминаний противоспутникового оружия в предложениях, выдвинутых в 1981 году, затем относительно терминологии и затем относительно вопроса о том, как затрагивается проверка в заявлении Европейского союза. Я вижу, что представитель Европейского союза покинул зал, но я вижу также, что слово желает взять представитель Франции. Итак, вы желаете ответить на вопросы, заданные представителем Российской Федерации? Пожалуйста, вам слово.

Г-н Симон-Мишель (Франция) (*говорит по-французски*): Я поднял эти вопросы для того, чтобы показать, что предмет этот сложный и требует реальной дискуссии, реальных переговоров, и требует времени. И по этой же причине наши страны решили принять участие в переговорах по документам, или, скажем так, в переговорах, которые могут быстрее дать конкретные и непосредственные результаты. Таковой будет, в частности, цель ГПЭ или кодекса поведения, который обсуждается сегодня. Я никоим образом не говорил – и если это было понято именно так, то я сожалею, – что на эти вопросы не может быть найдено ответа. Естественно, мы думаем, что для них может быть найдено ре-

шение в рамках наших дискуссий о предотвращении гонки вооружений в космосе, и я считаю, что это сложные вопросы, и выступление нашего российского коллеги наглядно свидетельствует о заинтересованности и настоятельной необходимости того, чтобы нашей Конференции удалось принять программу работы, что позволит нам добраться до сути вещей и провести углубленные обсуждения и переговоры по этим вопросам.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хочу спросить, желает ли делегат от Российской Федерации отреагировать на этот ответ. И что касается моего заявления, упоминания об инициативе Группы западноевропейских и других государств от 1981 года, то, на мой взгляд, это отражает смысл выступления с таким вступительным заявлением, поскольку всем нам нужно будет обратиться к исходной документации для продвижения этой дискуссии вперед. Российская Федерация, пожалуйста.

Г-н Васильев (Российская Федерация) (*говорит по-английски*): Я не собирался поднимать какие-либо вопросы. Я просто пытался указать на некоторые из вопросов, поднятых в заявлении уважаемого представителя Франции, используя выдержки, посвященные этому предмету, либо из вашей презентации документа ЮНИДИР, либо из документа, представленном Европейским союзом. И я просто хочу еще раз разделить мнение, выраженное представителем Франции, что нам нужно обсудить и нам необходимо в экстренном порядке принять программу работы и провести предметные дискуссии по всем этим ключевым вопросам, в том числе тем, которые были подняты уважаемым представителем Франции.

Председатель (*говорит по-английски*): Итак, сейчас я предоставляю слово представителю Алжира по другим темам или вопросам.

Г-н Хелиф (Алжир) (*говорит по-французски*): Алжирская делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и последовать в направлении, которое было намечено представителем Российской Федерации, т.е. стимулировать дискуссию и провести интерактивные дебаты. Она хотела бы затронуть, в частности, вопрос о кодексе поведения Европейского союза и желала бы также воспользоваться присутствием делегаций этой группы стран, с тем чтобы они, насколько это возможно, ознакомили нас с этим инструментом, который, безусловно, станет предметом дальнейших обсуждений. Алжирская делегация не изучала содержание этого документа, но она отмечает, что проект кодекса поведения основывается на трех принципах. Наше внимание привлекают, в частности, принципы 2 и 3. Принцип 2 гласит, что кодекс поведения призван обеспечить сохранение безопасности и целостности космических объектов на орбите. Безопасность и целостность от кого и от чего? От аварий или от преднамеренных враждебных актов? Третий принцип гласит также, что кодекс поведения учитывает законные потребности безопасности и обороны. Алжирская делегация хотела бы знать, как мы собираемся на практике, в реальности, сочетать принцип, предполагающий обеспечение целостности и безопасности космических объектов на орбите, с третьим принципом, касающимся законных потребностей безопасности и обороны. Мы считаем, что дискуссия по этому предмету позволит нам добиться дополнительной ясности даже в контексте предложенного Российской Федерацией и Китаем договора о запрещении размещения оружия в космическом пространстве.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Беларуси.

Г-н Гриневич (Беларусь): Г-н Председатель, наша делегация также хотела поддержать ваши усилия в том, чтобы наша дискуссия носила более интерактивный характер.

Подводя какие-то предварительные итоги нашей сегодняшней дискуссии, хотелось бы поделиться следующими соображениями.

Делегация Беларуси согласна с тем, что проблема мирного исследования и освоения космоса должна решаться комплексно, поэтому мы признаем важность работы других международных структур, занимающихся данной тематикой, таких как Комитет в Вене, а также Группа правительственных экспертов по разработке возможных мер укрепления доверия.

Вместе с тем, хотелось бы обратить внимание делегаций, что наш вопрос, вопрос, который мы обсуждаем, – это вопрос предотвращения гонки вооружения в космическом пространстве. К сожалению, многие делегации охотно цитируют то, что делается на других площадках, но в реальности не хотят начинать конкретные дискуссии, дебаты по тематике – еще раз хотел бы процитировать – по тематике "предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве". И в ходе последующих дебатов все-таки необходимо, чтобы большинство выступлений были посвящены этой теме. И сегодняшняя дискуссия показывает, что основная проблема в рамках Конференции заключается в отсутствии политической воли вести конкретную работу по конкретным пунктам повестки дня Конференции, потому что многие вопросы, которые ставятся по тематике ДЗПРМ, применимы и здесь. Боязнь начинать практическую работу, ссылаясь на какие-то вопросы, которые как бы еще не решены, не может являться оправданием.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы особо поблагодарить вас за эту возможность выслушать интерактивные комментарии, и, в моем понимании, поскольку у нас есть график деятельности, согласованный для Конференции на эту сессию, и в нем предусмотрено еще одно заседание, конкретно посвященное ПГВКП, которое состоится 31 июля, делегации должны будут дать, или, по крайней мере, ожидается, что делегации дадут ответы на конкретные вопросы, которые были подняты сейчас, в ходе этой интерактивной дискуссии, и это конкретно относится к вопросам Алжира в отношении кодекса поведения Европейского союза, т.е. его самого последнего проекта, который представляется сегодня. Итак, насколько я понимаю, мой список выступающих исчерпан, и я хотел бы еще раз спросить, желает ли кто-либо еще из делегаций взять слово. Если желающих нет, то на этом наша работа на сегодня завершена, и следующее пленарное заседание Конференции состоится во вторник, 12 июня, в 10 ч. 00 м. и будет сфокусировано на вопросе об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.